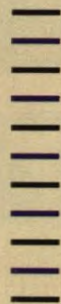




Équipe Canada • Team Canada



## M E S S A G E D U M I N I S T R E D U C O M M E R C E I N T E R N A T I O N A L

Les entreprises canadiennes évoluent avec succès sur les marchés internationaux. En effet, le Canada exporte maintenant plus de biens et de services par habitant que tout autre pays. Nos exportations continuent de progresser à un rythme sans précédent et comptent pour près de 40 p. 100 du produit intérieur brut, comparativement à 25 p. 100 il y a cinq ans.

*L'Excellence canadienne* met en lumière la vigueur et la compétitivité des entreprises canadiennes dans un certain nombre de secteurs : les transports, l'énergie et les ressources naturelles, le bâtiment et les produits de construction, les télécommunications et les technologies de l'information, les services financiers, l'agroalimentaire, l'environnement ainsi que l'éducation, les arts et la culture.

Nos entreprises ne se contentent pas de fournir de bons produits et services, elles sont prêtes à les adapter aux besoins particuliers de leur client, à transférer des technologies et à former des alliances stratégiques et, surtout, elles peuvent mettre sur pied des partenariats créateurs et durables.

Le Canada n'est pas seulement un bon partenaire commercial, c'est aussi un excellent endroit où investir. Doté d'un des milieux commerciaux les plus ouverts et les plus concurrentiels au monde, le Canada est une porte ouverte sur l'immense marché nord-américain. Selon une étude indépendante réalisée par les experts-conseils de la société KPMG, les coûts d'exploitation d'une entreprise au Canada sont en moyenne de 6,7 p. 100 inférieurs à ce qu'ils sont aux États-Unis. Dans les sept secteurs à l'étude, l'avantage du Canada va de 5,5 p. 100 pour l'équipement de télécommunications à 10,5 p. 100 pour la production de logiciels.

Je vous encourage vivement à considérer ce que vous avez à gagner en vous associant avec une entreprise canadienne. Dans *l'Excellence canadienne*, vous découvrirez le savoir-faire et les compétences du Canada et les avantages qu'offre un partenariat avec une société canadienne.

Il suffit pour cela de communiquer avec l'un de nos délégués commerciaux, présents dans plus de 125 bureaux à travers le monde. Ils pourront vous aider à entrer en contact avec d'éventuels partenaires canadiens et à réaliser vos objectifs. Grâce à eux, l'excellence canadienne est à votre portée.

L'honorable Art Eggleton

MINISTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL

